



**OPERATING INSTRUCTIONS** (Translation)



**BEDIENUNGSANLEITUNG** (Original)



(1) DIESEL EXELENZ-2.1 (DPY01106-4)



(2) DIESEL EXELENZ-3.1 (DPY01112-4)



(3) DIESEL POWER 600-4 (DPY01113-4)



(4) DIESEL STANDARD-4 (DPY01107-4)



(5) DIESEL STAR 160-4 (DPY01119-4)









(6) DIESEL 12V-Mini-1 (DPY01100-4)

CONTENTS

1. Introduction .....	2
2. In general .....	2
3. Ranges of application .....	2
4. Operation .....	2
5. Security tips .....	3
6. Servicing .....	4
7. Guarantee regulations .....	4
8. Recognising and repairing of mistakes .....	4
9. Notes on Product Liability .....	4
10. Notes on Disposal .....	4
11. EU Declaration of Conformity .....	4
12. Technical Data .....	8

**SAFETY INSTRUCTION AND WARNINGS**

- |  |  |
|--|--|
|  Please read the user manual before using the pump |  Pull power plug                |
|  Warning sign                                      |  Protective gloves              |
|  Warning of electrical voltage                     |  Protect from rain and moisture |

**1. INTRODUCTION**

We would like to congratulate you on the purchase of our pump. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands on first place for us.



**To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the pump. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage. Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them.**

**2. IN GENERAL**

The pumps in the categorie Centrifugal Pumps are developed according to the newest stand of technology, manufactured with much care and go under strict intensive controls – each pump is checked individually – rests of the check-fluid could be still inside the pump or on the package. The counter (if available) shows more than 0,0 Liter because of that (usually 5-12L).

The pumps were optimized by us in particular for their special demands.

Make sure after unpacking the pump that the data given on the type label agree with the operating conditions. In the case of doubt the pump is not to be used. Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form. By transport with DHL please contact your local DHL office within 7 days.

**3. RANGES OF APPLICATION**

These pumps are made for pumping diesel or fuel oil ONLY!



**IMPORTANT!**

They are not suitable for pumping ignitable liquids like gasoline, kerosene, or for pumping at places where the danger of an explosion exists. When using the pump, make sure there are no open flames, lighters, matches, cigarettes or similar things present around you. When operating suitable protective gloves must be worn.

These pumps are made for pumping clean diesel / biodiesel or fuel oil ONLY! The pumped liquid should not contain abrasive components. Abrasive components reduces pump life.

**4. OPERATION**



**The installation must be performed by a qualified professional.**

Please, check each time before using, the electrical connections and the cables are not damaged. Also, it is NOT recommended to perform, for example, a cable extension. It is not certain whether this modification is technically correct, so this warranty is void. It must be ensured that the pump is sufficiently cooled during prolonged operation.

Diesel pumps are electrical products, which have to be protected against outer influences, f.e. caused by weather. Only use the pump in well-ventilated rooms and areas with enough fresh air. The floor, on which the pump may be used, should be flat. Please keep enough space from walls. Place the diesel-tank as near to the pump as possible.

The specified suction lift is the maximum suction at optimal conditions. The suction line to the pump has to be steadily increasing. **The pump and the suction pipe must be filled with diesel/fuel oil before turning „on“ the pump.** Do not reduce the cross area of suction and discharge lines. Connect suction and discharge lines to the pump by means of reinforced metal hose. For stationary use please place the pump on rubber pads to reduce vibration transmission to and from the pump and thereby prevent damage caused. The suction and discharge line should be connected to the pump in such way, that no mechanical stress on the connections occurs. For example, Fix lines by pipe clamps with rubber insert on the wall.

**Example installation with the diesel pump Exellenz**

1. Connect all parts correctly and ensure outlet connections are in proper placement (Remark: oil suction pipe prepared by the user).



2. Apply power cord to the motor by plugging the power cord into a power source. Turn on the pump by use the on/off switch.



3. Refuel as usual. **ATTENTION! NOT ALL PUMP SETS CONTAIN A NOZZLE WITH AUTOMATIC SHUT-OFF.**

4. When fueling is complete, return the nozzle to its storage position and turn off the pump.



**ATTENTION!**

1. Reset the meter (if present) to „0“ before each use to ensure proper measuring of each fueling job.
2. Do not leave the motor running, when not in operation.
3. Clean the fuel strainer regularly.



**5. SECURITY TIPS**




- Obey absolutely valid regulations on the electrical security
- When operating suitable protective gloves must be worn.
- Never run pump dry
- Never run pump against pressure
- Pumping inflammable, as well as all other aggressive liquids, except of diesel or fuel oil, is prohibited
- Never pump liquid food products
- Before usage, check on the tightness of the hose clamps
- Pay attention to the max. liquid temperature of 35°C
- Never pull the pump on the electrical cable or pressure hose
- Disconnect the plug immediately from the power grid when the line has been damaged or severed
- Switch off pump immediately after usage
- Don't move the pump in any way, while it's running
- During longer unused times, clean the pump, wash it out with diesel or fuel oil, dry and store it at room temperature
- ALWAYS supervise and watch the pump, while using
- The electrical connections are always to be carried out by an authorised professional
- Operation can not be performed by children and young people under 16 and people with intellectual disabilities
- The pump must be protected from rain and moisture. The pump may only be operated in dry rooms. The ingress of water into the energized components of the pump increases the risk of electric shock

**THE MANUFACTURER EXPLAINS:**

- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this user manual.
- To reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the pump

6. SERVICING

 Under normal pumping conditions the pump requires no servicing. But it is important to keep the suction and delivery sections perfectly clean and free from all clogging. The following controls should be carried out regularly:

- Intactness of the electric cable
- That the connection hoses are not bent or broken
- Cleanness of the pump medium

Moreover, the pump should be emptied at risk of frost, be washed out with diesel/fuel oil and stored dry.

7. GUARANTEE REGULATIONS

For all manufacturing and material defects, the statutory warranty applies. In these cases we take the replacement or repair of the pump. Shipping costs shall not be borne by our company, except as required by law. Please report the warranty on our service platform <http://www.profi-pumpe.de/service.php>. We will inform you how to proceed with case-related. Please mark returns sufficient postage. Unfortunately not prepaid returns can not be accepted because they are filtered out before destination. We provide our service in Germany. The warranty does not cover:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUNNIG (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!


8. RECOGNISING AND REPAIRING OF MISTAKES

Problem	Possible causes	Solutions
The pump won't start	No power supply	Check the clamps and safety devices
	Impeller jammed	Check for signs of damage and clogging. Reassemble.
	Motor malfunction	Contact your dealer.
The suction of the pump is not working	Leak in suction lines or connections	Check the suction pipe and all connections for tightness. Fill the suction hose and the pump. Suction hose must be laid in a constantly rising, so that air bubbles can escape towards the pump
Reduced flow	Tank liquid level too low.	Fill up the tank.
	By-pass valve jammed	Clean and re-assemble
	Air in the suction tube	Make sure that the suction tube is not damaged
	Filter clogged	Clean the filter.
	Leakage of Diesel oil.	Check the connectors and gaskets.
	The suction tube is resting on the bottom of the tank.	Raise the tube in the tank.
Excessive suction height.	Lower the level of the pump.	

9. NOTES ON PRODUCT LIABILITY

We point out, that we are only liable for damages under the Product Liability Act, which are caused by our units if no changes were made to the equipment. If repairs are carried out by our authorized service, we are only liable if original spare parts and accessories were used.

10. NOTES ON DISPOSAL

 Electro devices of our company, labeled with the symbol of the crossed trash bin, are not permitted to be disposed in your household garbage. We are registered at the German registration department EAR under the **WEEE-No. DE25523173**. This symbol means, that you're not allowed to treat this product as a regular household waste item – it has to be disposed at a recycling collection point of electrical devices. This is the best way to save and protect our earth.

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!**

11. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned 1A Profi Handels GmbH, Unterriethstr. 37, 65187 Wiesbaden confirms, that the products placed on the market execution referred to the relevant regulations below, the relevant EU directives and harmonized corresponds to the EU standard for security. This declaration is valid insofar as no changes to the product are made.

Authorized person to keep the technical documents:  
1A-Profi-Handels GmbH · Unterriethstraße 37 · D-65187 Wiesbaden

**Low Voltage Directive (2006/95/EC)**  
**EC Electromagnetic compatibility directive (2004/108/EC)**

The following harmonized standards:  
EN 60335-1:2012; EN 60335-2-41:2003+A2:2010; EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-2:1997+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A2:2009; EN 61000-3-3:2008







Wiesbaden, 10th March 2016  
Peter Neumüller



INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorwort .....	5
2. Allgemeines .....	5
3. Anwendungsbereiche .....	5
4. Inbetriebnahme .....	5
5. Sicherheitshinweise.....	6
6. Wartung .....	7
7. Garantiebestimmungen .....	7
8. Erkennen und Beheben von Fehlern .....	7
9. Hinweise zur Produkthaftung .....	7
10. Entsorgungshinweise .....	7
11. EU-Konformitätserklärung .....	7
12. Technische Daten .....	8

**SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN**

-  Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Pumpe die Bedienungsanleitung
-  Netzstecker ziehen
-  Allgemeines Warnzeichen
-  Schutzhandschuhe benutzen
-  Warnung vor elektrischer Spannung
-  Vor Regen und Nässe schützen

1. VORWORT

Zum Kauf unserer Dieselpumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.



**Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch der Pumpe. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.**

2. ALLGEMEINES

Die Pumpen sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt, mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Jede Dieselpumpe wird einzeln auf ihre Funktion geprüft, daher können Reste der Prüfflüssigkeit in der Pumpe / an der Verpackung vorhanden sein. Der Gesamtzähler (falls vorhanden) zeigt daher mehr als 0,0Liter an (meist etwa 5-12L).  
Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den vorgesehenen Betriebsbedingungen übereinstimmen. Im Zweifelsfall ist der Betrieb zu unterlassen. Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Bei Versand durch DHL sind Transportschäden innerhalb von 7 Tagen bei der Post anzuzeigen.

3. ANWENDUNGSBEREICHE

Die Pumpe ist ausschließlich zur Förderung von Diesel oder Heizöl vorgesehen.



**WICHTIG!**

Sie sind nicht geeignet für das Pumpen von Benzin, Kerosin, anderen brennbaren Flüssigkeiten oder für den Betrieb an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht.  
Bei Verwendung der Pumpe versichern Sie sich, daß keine offenen Flammen, Feuerzeuge, Streichhölzer, Zigaretten o.ä. in Ihrer Arbeitsumgebung verwendet werden. Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen. Diese Pumpen sind nur zur Förderung von sauberem Diesel / Biodiesel oder Heizöl zulässig! Das Fördermedium darf keine abrasiven Bestandteilen enthalten. Abrasive Bestandteile reduzieren die Lebensdauer der Pumpe erheblich.

4. INBETRIEBNAHME



**Die Installation ist von einer qualifizierten Fachkraft auszuführen.**  
Bitte überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die elektrischen Anschlüsse sowie das Kabel auf Unversehrtheit. Außerdem ist es NICHT zu empfehlen, auf eigene Faust, beispielsweise eine Kabelverlängerung durchzuführen. Erstens ist nicht sichergestellt, ob diese Modifikation technisch einwandfrei ist, zudem verfällt der Garantieanspruch. Es muss sichergestellt werden, dass die Pumpe bei längerem Betrieb ausreichend gekühlt wird.

Dieselpumpen sind elektrische Produkte, die jederzeit vor äußeren Einflüssen, z.B. verursacht durch Witterung, geschützt sein sollten. Betreiben Sie die Dieselpumpen nur in gut ventilierten Räumen und sorgen Sie für ausreichend Frischluft. Der Untergrund, auf dem die Pumpe betrieben wird, muß eben sein. Bitte achten Sie auf genügend Abstand zu Wänden. Die Dieselpumpe sollte möglichst nah an dem Dieselbehälter aufgestellt werden, damit die Saugleitung möglichst kurz gehalten werden kann.

Die angegebene Saughöhe ist die maximale Ansaughöhe bei optimalen Bedingungen. Die Saugleitung zur Pumpe ist immer stetig steigend zu verlegen. **Die Pumpe und die Saugleitung ist vor dem Einschalten der Pumpe mit Diesel/ Heizöl zu befüllen.** Die Saug- und Druckleitung nicht reduzieren. Kontrollieren Sie vor dem Anschließen die Dichtigkeit



des Rückschlagventils. Schließen Sie das Rückschlagventil mit Filterkorb dicht am Ende der Saugleitung an. Die Saug- und Druckleitung an die Pumpe DICHTEND anschließen und die Pumpe bei ortsunveränderlicher Installation auf Gummipuffer stellen, um Vibrationsübertragung von und zur Pumpe zu reduzieren und dadurch verursachte Schäden zu vermeiden. Die Saug- und Druckleitung so an die Pumpe anschließen, dass keine mechanische Belastung der Anschlussverbindungen erfolgt, z.B. Leitungen durch Rohrschellen mit Gummieinlage an der Wand befestigen.

**Installation am Beispiel der Dieselpumpe Exellenz**

1. Verbinden Sie alle Teile wie in den Abbildungen dargestellt. (Anmerkung: Die Pumpe und die Saugleitung sind bei der Inbetriebnahme blasenfrei mit Diesel zu befüllen).



2. Schließen Sie die Pumpe mit dem Netzkabel an einer geeigneten Stromquelle an. Starten Sie die Pumpe mit dem Ein/Aus-Schalter.



3. Tanken Sie wie gewohnt. **ACHTUNG! NICHT ALLE PUMPEN-SETS ENTHALTEN EINE ZAPF-PISTOLE MIT AUTOMATISCHER ABSCHALTUNG.**

4. Wenn die Betankung abgeschlossen ist, hängen Sie die Zapfpistole in die Halterung und schalten die Pumpe aus.



**ACHTUNG!**

1. Setzen Sie den Zähler (wenn vorhanden) vor jeder Betankung auf „0“ um eine korrekte Messung zu gewährleisten.  
2. Schalten Sie den Motor auf jeden Fall aus, wenn keine weiteren Betankungen vorgesehen sind.  
3. Reinigen Sie den Kraftstoff-Grobfilter regelmäßig.



**5. SICHERHEITSHINWEISE**

- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Pumpe niemals gegen Druck laufen lassen
- Das Pumpen von Flüssigkeiten außer Diesel oder Heizöl ist untersagt
- Fördern Sie niemals Flüssigkeiten, die der Nahrung dienen
- Vor Nutzung die Dichtigkeit der Schlauchschellen kontrollieren!
- Die Maximaltemperatur der Flüssigkeiten von max. 35°C beachten
- Niemals die Pumpe am stromführenden Kabel oder Druckleitung ziehen
- Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde
- Querschnittsverengung vermeiden (Stromkabel, Wasserleitung)
- Nach dem Umfüllvorgang die Pumpe sofort ausschalten
- Die Pumpe während des laufenden Betriebes nicht bewegen
- Falls Sie die Pumpe für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, lassen Sie die Flüssigkeit aus der Pumpe ab, spülen Sie diese mit Diesel/Heizöl aus und lagern sie trocken bei Zimmertemperatur
- Bitte während des Betriebes die Pumpe jederzeit beaufsichtigen
- Der Betrieb darf nicht durch Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren und Personen mit geistiger Behinderung erfolgen
- Die Pumpe ist vor Regen und Nässe zu schützen. Die Pumpe darf nur in trockenen Räumen betrieben werden
- Das Eindringen von Wasser in die stromführenden Bauteile der Pumpe erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags

**DER HERSTELLER ERKLÄRT:**

- keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu übernehmen
- jede Verantwortung für Schäden abzulehnen, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen.

**6. WARTUNG**



Unter normalen Betriebsbestimmungen erfordert die Pumpe keinerlei Wartung. Es ist allerdings wichtig, die Ansaugung und Zulaufe sehr sauber zu halten, um Verstopfungen zu vermeiden. Folgende Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:



- Unversehrtheit des Stromkabels
  - Saubere Führung und Dichtigkeit der Leitungen (z.B. keinen Knick)
  - Sauberkeit des Mediums
- Außerdem sollte bei Frostgefahr die Pumpe entleert, mit Diesel/Heizöl durchspült und trocken eingelagert werden.

**7. GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gilt die gesetzliche Gewährleistung. In diesen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nur getragen, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist. Im Garantiefall bitte über unsere Serviceplattform <http://www.profi-pumpe.de/service.php> den Fall anmelden. Dann teilen wir Ihnen die weitere Vorgehensweise fallbezogen mit. Rücksendungen bitte ausreichend frankieren. Unfreie Rücksendungen können leider nicht angenommen werden, da diese vor Zustellung rausgefiltert werden. Unsere Serviceleistung erbringen wir in Deutschland.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
  - Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
  - Beschädigungen durch Selbstverschulden
  - Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
  - TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe
- Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

**8. ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Pumpe startet nicht	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie die Klammern und Sicherheitseinrichtungen
	Laufrad verklemt	Schauen Sie ob eine sichtliche Beschädigung am Laufrad vorliegt
	Motorfehlfunktion	Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner
Die Pumpe saugt nicht an	Undichtigkeit an Saugleitungen oder Verbindungen	Kontrollieren Sie die Saugleitung und alle Verbindungen auf Dichtigkeit. Füllen Sie den Saugschlauch und die Pumpe auf. Saugschlauch muß stetig steigend verlegt sein, damit Luftblasen zur Pumpe hin entweichen können
	Verringerter Durchfluss der Pumpe	Flüssigkeit in Behälter zu niedrig
Abblaseventil verklemt		Reinigen und wieder einsetzen
Luft im Ansaugeschlauch		Schlauch auf Beschädigungen überprüfen
Filter verstopft		Filter reinigen
Diesel läuft aus		Kontrollieren Sie die Anschlüsse und Dichtungsringe
Der Ansaugeschlauch hat sich an den Boden des Tanks gesaugt		Heben Sie den Schlauch an
Extrem hohe Förderhöhe	Verringern Sie die Aufstellhöhe der Pumpe	

**9. HINWEISE ZUR PRODUKTHAFTUNG**

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unsere Geräte verursacht werden, nur insofern haften, soweit keine Veränderungen an den Geräten vorgenommen wurden. Falls Reparaturen durch von uns autorisierte Servicewerkstätte vorgenommen werden, haften wir nur insofern, wenn Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wurden.

**10. ENTSORGUNGSHINWEISE**



Elektro-Geräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern sind an einer Annahmestelle für Recycling von elektronischen Geräten abzugeben. Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR sind wir unter der **WEEE-Nummer DE25523173** gelistet. So tragen Sie zur Erhaltung und zum Schutz unserer Umwelt bei.

**VIELN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!**

**11. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Der Unterzeichner 1A Profi Handels GmbH, Unterriethstr. 37, 65187 Wiesbaden bestätigt, daß die umseitig benannten Produkte in der in den Verkehr gebrachten Ausführung den unten aufgeführten einschlägigen Bestimmungen, den entsprechenden EU harmonisierten Richtlinien und dem EU-Standard für Sicherheit entspricht. Diese Konformitätserklärung gilt, insofern an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen wurden.

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:  
1A-Profi-Handels GmbH · Unterriethstraße 37 · D-65187 Wiesbaden

**Richtlinie Niederspannung (2006/95/EG)**  
**Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)**

Folgende harmonisierte Normen:  
EN 60335-1:2012; EN 60335-2-41:2003+A2:2010; EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-2:1997+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

Wiesbaden, den 10.03.2016  
Peter Neumüller

## 12. TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN

English	Deutsch	1) DIESEL EXELENZ-2.1 (DPY01106-4)	2) DIESEL EXELENZ-3.1 (DPY01112-4)	3) DIESEL POWER 600-4 (DPY01113-4)
Suitable for the following liquids	Geeignet für folgende Flüssigkeiten	Diesel / heating oil Diesel / Heizöl	Diesel / heating oil Diesel / Heizöl	Diesel / heating oil Diesel / Heizöl
Max. pump rate	Max. Durchfluss	3600 l/h	2100 l/h	2400 l/h
Max. height	Max. Höhe	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt
Rated voltage	Spannung	230V, 50Hz	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Connection	Anschluss	1"	1"	1"
Protection grade	Schutzklasse	IPX4	IPX4	IPX4
Pump body	Pumpengehäuse	aluminum & cast iron / Aluminum & Gusseisen	aluminum & cast iron / Aluminum & Gusseisen	aluminum & cast iron / Aluminum & Gusseisen
Length of cable	Kabellänge	tba / folgt	1,0m	1,2m
Dimensions (l/w/h)	Maße (L/B/H)	22x31x34	22x31x34	46x28x47
Weight (in kg)	Gewicht (in kg)	tba / folgt	12	15
Noise level	Geräuschpegel	tba / folgt	tba / folgt	47 dB
English	Deutsch	5) DIESEL STANDARD-4 (DPY01107-4)	DIESEL STAR 160-4 (DPY01119-4)	DIESEL 12V-MINI-1 (DPY01100-4)
Suitable for the following liquids	Geeignet für folgende Flüssigkeiten	Diesel / heating oil Diesel / Heizöl	Diesel / heating oil Diesel / Heizöl	Diesel / heating oil Diesel / Heizöl
Max. pump rate	Max. Durchfluss	tba / folgt	tba / folgt	250 l/h
Max. height	Max. Höhe	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt
Rated voltage	Spannung	230V, 50Hz	230V, 50Hz	12V
Connection	Anschluss	1"	3/4"	tba / folgt
Protection grade	Schutzklasse	IPX4	IPX4	IPX4
Pump body	Pumpengehäuse	aluminum & cast iron / Aluminum & Gusseisen	cast Iron / Gusseisen	Plastic / Kunststoff
Length of cable	Kabellänge	tba / folgt	1,2m	tba / folgt
Dimensions (l/w/h)	Maße (L/B/H)	25x15x23	20x11x16	8x13x8,3
Weight (in kg)	Gewicht (in kg)	tba / folgt	3	tba / folgt
Noise level	Geräuschpegel	tba / folgt	tba / folgt	tba / folgt

All products listed in this manual are Made in PRC.

Alle Produkte in dieser Bedienungsanleitung sind Made in VRC.

**At the time of printing this manual, the specifications were not available completely.**

**Please download the updated version now in our online shop.**

**Zum Zeitpunkt des Drucks dieser Bedienungsanleitung lagen die technischen Daten noch nicht vollständig vor.**

**Bitte laden Sie die aktualisierte Version in unserem Online-Shop herunter.**

## Imprint/Impressum



1A Profi Handels GmbH  
 www.profi-pumpe.de  
 Email: info@1a-profi-handel.de  
 Tel.: (+49) 0611-9 45 87 76-0  
 Fax: (+49) 0611-9 45 87 76-11